

FICHE A0725

J'ai fini ma journée Youp

6-10-6-6—8-6

V- 5

A-B-A-B_f—C-C_f



1. J'ai fi - ni ma jou - rné',
 Youp ta de - ri - tou de - ri - tou la la !
 J'ai fi - ni ma jou - rné',
 je m'en - vais pro - me - ner.
Ref. Je m'en vais pro - me - ner, voy-ez !
 Je m'en vais pro - me - ner. _____

1-5-1-1—2-2—1-5-1-1

Région de Liège

1871

Querelle



Hexacorde ionien plagal

N. F. = si 3

Source : T.C., n° 34, p. 66-69/451

Transcr. : Léonard Terry

Coirault : 19.05

Laforte : I, K-8

Étude : Bénichou, p.303-305

- 2. Sur mon chemin j'rencontr' **Youp ta deritou deritou la la !**
 Sur mon chemin j'rencontr'
 Une fill' à mon gré.
- R. **Je m'en vais ...**
- 3. J'la pris par sa main blanch' ...
 Dans l'bois je la menai. ...
- 4. Dès qu'elle y fut entré', ...
 Ell' se mit à pleurer. ...
- 5. Oh ! Qu'avez-vous donc, bell', ...
 si fort que vous pleurez ? ...

- 6. Je pleure que je suis jeun' ...
 pour vous accompagner. ...
- 7. J'la pris par sa main blanch' ...
 hors du bois j'la menai...
- 8. Dès qu'elle en fut sorti' ...
 ell' se mit à chanter ...
- 9. Eh ! Qu'avez-vous donc, bell', ...
 si fort que vous chantez ? ...
- 10. De ce lourdaud, je chante ...
 qui n' m'a osé baiser. ...
- 11. Revenez-y donc, bell', ...
 cent écus vous aurez....
- 12. Ni pour cent, ni pour mill' ...
jamais vous n' m'y r'aurez. ...
- 13. Quand vous t'nez l'alouett' ...
 vous devez la plumer
- 14. Quand vous t'nez la fillett' ...
 vous devez la baiser. ...
- 15. J'ai fini ma journée' ...
 je m'en vais me promener. ...

Cette chanson a une structure particulière, même pour un cramignon, avec ce refrain (**Youp ...**) inséré dans le couplet, tout autant qu'avec la reprise du couplet après le refrain proprement dit. Mélodiquement aussi, avec l'absence du quatrième degré, comme encore le temps fort aux débuts des systèmes deux et quatre alors que le français nous est familier comme une langue anacrousique : on aurait souvent, sur cette note grave, le *e* des mots élidés (« journée' ») à la phrase précédente, et le **Youp** ou le **je** sur une croche en anacrouse de la phrase suivante. Cela est *graphiquement* évident aux autres systèmes qui débutent sur une croche. L'exception qui confirme la règle ...